

I. Les Archives de l'Etat en 1979

Staatsarchiv im Jahre 1979

1. Administration et personnel / Verwaltung und Personal

M. Gilbert Mottet a été nommé définitivement au poste de commis aux Archives par décision du Conseil d'Etat du 17 janvier 1979. M^{me} Nora Roetheli n'a remplacé que très partiellement M. Mottet pendant son service militaire, selon décision du Conseil d'Etat du 7 mars 1979 ; elle a poursuivi quelque peu le classement du fonds Ignace Mariétan.

M^{lle} Ange-Marie Pannatier, sténo-dactylographe, a été promue secrétaire des Archives par décision du Conseil d'Etat du 23 mai 1979.

Le Conseil d'Etat ayant rapporté, le 28 juin 1979, sa décision nommant M. Walter Ruppen directeur des Musées cantonaux, M. Ruppen a été maintenu dans sa fonction de rédacteur de l'Office des monuments d'art et d'histoire pour le Haut-Valais, par décision du Conseil d'Etat du 4 juillet 1979.

Le poste d'ethnologue de M^{me} Rose-Claire Schüle ayant été transféré aux Musées cantonaux, par décision du Conseil d'Etat du 4 avril 1979, M^{me} Schüle reste néanmoins à disposition des Archives à temps partiel, afin d'assurer la continuité des travaux qu'elle y a entrepris.

Le service des bâtiments a poursuivi d'importants travaux d'assainissement des murs et du sol dans le sous-sol trop humide du bâtiment principal des Archives. Les rayonnages ayant été remis en place, le magasin a pu être réutilisé. Le degré d'humidité de deux sous-sols des Archives, en été notamment, doit être contrôlé et corrigé au moyen d'un appareil de chauffage. — La pose d'un toit incliné sur la dalle recouvrant le bâtiment principal est à l'étude.

2. Accroissement / Zuwachs

Achats / Kauf

- Un registre manuscrit : livre de créances de François Dubuis de Savièse, châtelain, commencé en 1771, avec actes et comptes divers continués au XIX^e siècle.
- 8 lettres ou actes concernant l'Etat du Valais ou la région de Bagnes-Vollèges (XVIII^e-XIX^e siècles).
- Un Armorial historique du Canton du Vallais de J.-E. d'Angreville, Neuchâtel 1868.

- Un registre manuscrit : copies d'extentes de fiefs de la région de Martigny, attestées conformes par le notaire Frédéric Berthod, 1803.
- Un registre dactylographié, comportant des cartes postales et des photographies : concerne les alpages valaisans, la production laitière et l'alpage de Thyon (ca 1930).
- 10 fragments de parchemins divers intéressant le Valais (XVI^e-XVIII^e siècles).
- Une lettre dactylographiée avec signature autographe de C.-F. Ramuz, concernant son ouvrage sur la Suisse romande, datée de la Muette/Pully, 29. 4. 1935.
- 2 agrandissements photographiques : Sion d'après Merian et carte du Valais de Stumpf.
- 800 clichés, environ, sur verre : collection de photographies prises par William Olivier, photographe, Fontanivent/Montreux, en Valais notamment (1914-1956).
- Un parchemin et papiers divers concernant une famille Pralong d'Evolène. Minutes du notaire Pierre-Antoine Georges d'Evolène (XVIII^e-XX^e siècles).
- 44 imprimés valaisans ou fédéraux, 15 classeurs de notes, 6 albums ou cartables comportant des manuscrits, dessins, photos, etc., réunis par † Jacques Calpini (1907-1977), et intéressant ses recherches sur le service militaire en Valais, en Suisse ou à l'étranger.
- 3 recès manuscrits de la Diète valaisanne de mai et décembre 1818 et du 3 juin 1831.

Dons / Geschenke

- 2 lettres adressées au chef du Département de l'intérieur du Valais, concernant un émigré en Argentine (1858) et au Département de justice et police du Valais en vue de l'autorisation du mariage d'un Valaisan à Lutry (1862) ; une enveloppe et des timbres oblitérés, Sion, 1881 (dons de M. Hans Wyer, conseiller d'Etat, Viège).
- Un registre manuscrit autographe du chanoine Josef Anton Berchtold (1780-1859) : Die erfreuliche Lehre Jesu Christi nach den 4 Evangelisten... 1809, suivi d'un livre de comptes de ce chanoine (1838-1841) et d'une liste de personnes qui lui empruntaient des livres (don de M. Anton Gattlen, Sion).
- Un registre : livre de comptes du XIX^e siècle, provenant de la famille de Nucu. — Un inventaire d'une partie des papiers existant dans les archives de la famille de Nucu à Saint-Maurice (postérieur à 1829). — 11 diplômes divers de collège, congrégations, etc. (1711-1770) (dons de M. Albert Dussex, par M. Rémy Salamin, Sion).
- Un cahier manuscrit dactylographié ou photocopié : documentation concernant le musicien Paul Hindemith et son épouse, réunie et transcrite par M. André de Chastonay, Sierre (1938-1966). Lettres originales, photographies et imprimés (dons de M. André de Chastonay, Sierre).
- Une facture de la maison Forcart à Vevey (1854) pour un sabre envoyé en Valais. — Divers imprimés, dessins, etc., complétant le fonds Jacques Calpini (dons de l'Hoirie Jacques Calpini, par M. Pierre Contat, Sion).

- 26 photographies de personnalités valaisannes, généralement identifiées (XIX^e-XX^e siècles) provenant de la famille de Kalbermatten (don de M. Jean Marclay, Monthey, par M. Gaëtan Cassina, Sion).
- Un livre de cantiques religieux appartenant à Marie-Victoire Frossard, épouse d'Etienne-Simon Vorache de Liddes (1812) (don de l'Hoirie Gabriel Arlettaz, par M^{me} Solange Jeanmonod, Martigny).
- Un diplôme : citation à l'ordre du régiment de Marche de la Légion étrangère, division marocaine, 1^{re} brigade, du légionnaire † Henri Rausis, pour sa belle attitude lors d'un coup de main du 8 janvier 1918. — Photographie agrandie dudit Rausis (don de M. Pierre Contat, Sion).
- Une photocopie : Les héritiers de Jean-Stéphane et Jean de Platéa, anc. baillis, demandent à l'évêque de Sion d'être mis en possession du fief des minerais et de la fonte du fer, avec bois et accessoires à Trient (1727) (don de MM. Benoît Schaller et Maurice Parvex, Saint-Maurice).
- Une photocopie : lettre de Renée de Savoie à M. de Saintblancé, gouverneur de Touraine, au sujet des agissements du cardinal Schiner (Fribourg, 1516) (don de la Maison Charavay, Paris, par M. G. Cusset).
- 8 papiers et 4 liasses d'actes divers concernant la famille Pottier-Perrollaz, à Monthey ; 4 cartes postales anciennes de Lens, Icogne, etc. ; photocopies d'articles d'Oscar Perrollaz (XIX^e et XX^e siècles) (dons de M^{lle} Lucienne Perrollaz, Moutier).
- Un polycopié : répertoire des archives générales des marianistes (AGMAR), Rome, 1978. — Photocopies de documents tirés de ces archives et intéressant le Valais, de 1844 à nos jours. — Documents intéressant l'histoire de l'Ecole normale des instituteurs à Sion, l'action catholique (Jécistes) dès 1933, imprimés et photographies de professeurs (XIX^e et XX^e siècles) (dons de M. Léo Biollaz, professeur, Sion).
- Un tirage d'armoiries : « Stammbaum der Schützenzunft Glis » au restaurant Amherd, Glis (1979) (don de M. Bernard Truffer, Sion).
- 16 cahiers, un carnet et 4 lettres concernant M. Rolet Lorétan, forestier (1883-1974) (dons de M. Gustav Lorétan, ingénieur, Leuk-Stadt, par M. Anton Gattlen, Sion).
- 4 registres : collections de poésies et chansons en français et en allemand, recueillis par Antoine-Louis de Torrenté (XIX^e siècle) ; une liasse de lettres du XX^e siècle (dons de l'Hoirie Edmond de Torrenté, par M^{mes} Marguerite et Alice Juillard, Lausanne et Sion).
- 4 cahiers de généalogies de la famille de Riedmatten, et notes diverses du P. Henri de Riedmatten (1919-1979) en vue d'une étude sur la famille de Riedmatten (dons de l'Hoirie de l'auteur, par M^{me} Geneviève Fierz-de Riedmatten, Berne).
- 48 polycopiés : œuvres musicales de Charles Haenni († 1953), en possession du Chœur mixte de la cathédrale de Sion (don de M. Oscar Lagger, à la demande de M. Georges Haenni, Sion).
- Un registre imprimé : Barthélemy Rameau, Le Vallais historique, Sion, Galerini, 1885, comportant de nombreuses adjonctions manuscrites de l'auteur et des dessins signés E. C. et G. C. (don de M. Elie Zwissig, Sierre).

- 8 boîtes d'archives : un parchemin, papiers divers, registres, photographies, imprimés, etc., provenant de M. Pierre de Riedmatten (1888-1979) et de sa famille (XVI^e-XX^e siècles) (dons de l'Hoirie Pierre de Riedmatten, par M^{me} Pierre de Riedmatten, M^{lle} Marthe de Torrenté et M. René de Preux, Sion).
- 54 photocopies de documents se trouvant aux Archives fédérales suisses à Berne et intéressant le service des postes en Valais (1799-1801) (dons de M. le Dr Bernard Morand, Sion).
- 6 cartes postales de vues du Valais (début XX^e siècle) (don de M. Marc.-R. Sauter, Genève).
- 15 cartes postales de vues du Valais (début du XX^e siècle) (don de M. André Donnet, Sion).
- 3 cahiers de copies dactylographiées du journal de M^{me} Marie Calpini née Rachor († 1925) et une liasse de lettres diverses de la famille Calpini (XIX^e-XX^e siècles) (dons de M^{me} Jacques Calpini, de M^{me} Edith Ulrich, Sion, et de Rde Sœur Marie-Josèphe Pellissier, Ingenbohl (SZ), par M. Pierre Contat, Sion).
- 1 photocopie : partition originale d'Arthur Parchet (1878-1946), dédiée à M^{me} Alexandre Zufferey, Vieux-Noël, musique d'A. Parchet, paroles de Jos. Bovet (don de M^{me} Jacqueline Boll-Zufferey, Vétroz).
- Un parchemin : Statuts de Turtmann levés par le notaire Joannes Fridrici de Loèche (1515) (don de l'Hoirie Edmond Barberini, à Brigue, par M. Norbert Roten, Sion).
- 59 photographies de personnalités valaisannes ou étrangères, en partie identifiées (XIX^e et XX^e siècles) (don de M. Pierre Contat, Sion).
- Les personnes suivantes ont encore donné ou communiqué des photographies, des cartes illustrées ou des documents divers : Abbaye de Saint-Maurice ; Archives fédérales, Berne ; Archives de la ville de Saint-Gall ; Commune de Bagnes ; Département de l'instruction publique du Valais ; M^{me} Danielle Allet-Zwissig, Sion ; M. Santiago Arolas, Conthey ; Rd P. Zacharie Balet, Montana ; M. Robert Beytrison, Salins ; M. Josef Biffinger, Brigue ; M. Jean-Marc Biner, Bramois ; M. Léo Biollaz, Sion ; M. Franz Britschgy, Brigue ; Dr Paul Bröderlin, Zurich ; M^{me} Jacques Calpini, Sion ; M. Gastone Cambin, Lugano ; M. Maurice Casanova, Bevaix (NE) ; M. Gaëtan Cassina, Sion ; M. Léonard Closuit, Martigny ; Dr Olivier Clottu, Saint-Blaise (NE) ; M^{me} Armand Contat, Sion ; M. Pierre Contat, Sion ; M^e Henri Dallèves, Sion ; M. Willy D'Andrès, Sierre ; M. Camille Dayer, Martigny ; M. André Donnet, Sion ; M. Pierre Dubuis, Sion ; M^{me} Simone Dujourdy, Annecy (F) ; M. le chanoine Léon Dupont Lachenal, Saint-Maurice ; M. Henri Fellay, Sion ; M. Pierre Gaillard, Sion ; M. Jean-Michel Gard, Genève ; M. Anton Gattlen, Sion ; M. Oscar Gauye, Fribourg ; M. Freddy Gerber, Bex ; M. Eugène Gex, Mex ; M. Grégoire Ghika, Sion ; M. Jean-Charles Giroud, Genève ; M. Guy Gessler, Sion ; Rd P. von Gunten, OP, Rome ; M^{me} Maurice Haenni-de Bons, Sion ; Prof. Werner Heinemeyer, Marburg (D) ; M. Paul Heldner, Glis ; M. Jean-Jacques Jost, Sion ; M. Charles-Emmanuel Ketterer, Sion ; Prof. W.-A. Liebeskind, Mühlehorn (GL) ; M. l'abbé Clovis Lugon, Sion ; M. Jean

Marclay, Monthey ; M. Maurice Maye, Sion ; M^{me} Marie-Thérèse Membrez, Sion ; M. William Menge, Sion ; M. le chanoine Henri Michelet, Saint-Maurice ; M^e Aloys Morand, Sion ; Dr Bernard Morand, Sion ; M. Jean-Claude Morend, Vérossaz ; Œuvre Saint-Augustin, Saint-Maurice ; M. Clément Pannatier, Grimsuat ; M. Jean-Henri Papilloud, Sion ; M^{lle} Lucienne Perrollaz, Moutier ; M. René de Preux, Sion ; M. Jean Quinodoz, Sion ; M. Daniel Reichel, Berne ; M^e Louis de Riedmatten, Sion ; M^{me} Marc Roduit-Dussex, Conthey ; M. Eloi Rossier, Martigny ; M. l'abbé Dr Hans Anton von Roten, Ergisch ; M. Norbert Roten, Sion ; Prof. Marc-R. Sauter, Genève ; M. Georges Sauthier, Sion ; MM. Schmid, imprimeurs, Sion ; M^{lle} Marie-Anne Schmoutz, Romont (FR) ; M^{me} Rose-Claire Schüle, Crans-sur-Sierre ; M. Dominique Sierro, Sion ; M. Louis Studer, Sion ; M. Bernard de Torrenté, Sion ; M. Bernard Truffer, Sion ; M^{lle} Françoise Vannotti, Sion ; M. Germain Varone, Sion ; Journal Vaterland, Lucerne ; M. Raphaël Vuilloud, Choëx ; M. Elie Zwissig, Sierre ; M^e Guy Zwissig, Genève.

Dépôts / Deposita

- Un parchemin et 21 papiers complétant le fonds d'Odet 4 (diplôme de médecin de Montpellier de François d'Odet (1805), papiers divers ou concernant le Médaillier) (par M^{me} Rose-Claire Schüle et M^{me} Madeleine Beausire).
- 30 boîtes d'archives : complément au dépôt de la commune de Saint-Léonard (1924-1967) (par M. Edouard Delalay, président).
- 6 registres : procès-verbaux des assemblées du CAS, section Monte-Rosa (1889-1941), récits de courses de l'OJ du groupe de Sierre (1942-1960) et comptes (1939-1945) (par M^{me} Charles Mischler, Sion). — 8 dossiers : correspondance générale, rapports de courses, rapports de gestion de cabane, listes de membres et 2 registres : protocoles de la section de Sion (1926-1954) (par M^e Jacques Rossier, Sion).
- 3 registres : complément au fonds du Vieux-Conthey (XVI^e-XX^e siècles) (par M. Raphaël Vuilloud, ingénieur, Choëx/Monthey).
- 1 registre manuscrit : généalogie des ascendants de Charles de Preux et notes diverses à l'intention de Pierre Bioley. — 2 boîtes de papiers divers et d'imprimés valaisans, compléments au fonds René de Preux (XVIII^e-XX^e siècles) (par M. René de Preux, Sion).
- 8 papiers et 16 séries de plans concernant l'Institut des Tuileries, pensionnat du Sacré-Cœur à Saint-Maurice (1838-1906) (dépôt de cet institut par M. Gaëtan Cassina, Sion).
- 25 parchemins concernant la famille de Kalbermatten (XIV^e-XVIII^e siècles) et 1 dossier concernant la Société des traditions valaisannes (1903-1959) et autres compléments au fonds de Kalbermatten (Hoirie Alphonse de Kalbermatten, par M. Henri de Kalbermatten, Sion).
- 7 boîtes d'archives complétant le fonds Charles et Georges Haenni (XX^e siècle) (par M. Georges Haenni, Sion).
- 2 boîtes d'archives : 12 parchemins, 130 papiers, 3 registres complétant les archives de la paroisse et commune d'Hérémente (1369-1929) (par M.

- l'abbé Théodore Vannay, Rd curé d'Hérémence). — 6 registres : protocoles du Conseil communal d'Hérémence (1827-1953) (par M. Narcisse Seppey, président, et M. Camille Dayer, Martigny).
- 3 plans ou croquis et papiers divers relatifs à l'incendie d'Isérables en 1881 et aux mayens de Prariond vers 1905 ; compléments au dépôt de la commune d'Isérables (par MM. Jean-Marcel Vouillamoz et Michel Favre, anc. instituteur, Isérables).
 - 4 classeurs : anciens actes d'origine de Saint-Martin et de Mase (XIX^e-XX^e siècles) (par M. Michel Pralong, officier d'état civil de Saint-Martin-Mase).
 - 4 boîtes d'archives : lettres d'émigrés valaisans à San-José (Argentine) et papiers divers de l'Hoirie Romain Francey à Arbaz (XIX^e-XX^e siècles) (par M. Meinrad Constantin, instituteur, Arbaz).
 - 53 parchemins concernant les familles de Kalbermatten, Taffiner, etc., à Reckingen et Sion (1608-1794) (par M. Louis de Kalbermatten, banquier, Sion).
 - 10 boîtes d'archives : papiers de famille et archives personnelles de Karl Dellberg (1886-1978) (Hoirie Karl Dellberg, par M^{me} Heidi Dellberg-Müller, Sierre).
 - 2 registres : protocoles du Conseil communal de Salins, avec un compte (1793-1866 et 1882-1897), compléments aux archives communales de Salins (par M. René Stalder, Salins, et M^{me} Marc Roduit-Dussex, Conthey).
 - 1 papier et 3 armoiries mortuaires (1728-XIX^e siècle) complétant les archives Georges et André de Quay (par M. Yves de Quay, Sion).
 - 12 cahiers manuscrits : « Mon Mémorial », mémoires d'Antoine Bovier, de Vex, à Sion (1897-1978) (Hoirie Antoine Bovier, par M. Abel Bovier, Sion).
 - 3 boîtes d'archives et 10 volumes reliés : archives de l'association du Türkenbund à Brigue (1903-1979) (par M. Bruno Germanini, Brigue).
 - Clichés d'imprimerie ayant servi à l'ouvrage de M. Walter Ruppen : *Die Kunstdenkmäler des Kantons Wallis*, Bd I, *Das Obergoms* (1976) (Société d'histoire de l'art en Suisse, par la Maison Birkhäuser, Bâle).

Versements officiels / Einlieferungen der Staatsverwaltung

- Du Département des finances :
 - a) Comptabilité générale, section des traitements. 8 boîtes d'archives : dossiers relatifs aux traitements du personnel enseignant et correspondance avec les communes (1974-1977).
 - b) Service du contentieux. 41 boîtes d'archives : recours fiscaux (1932-1960).
 - c) Service des patentes, concessions et amendes. 47 boîtes d'archives : dossiers, par communes, concernant le transfert ou l'octroi de patentes pour les cafés-restaurants, hôtels, tea-rooms, dancings, débits de boissons alcooliques (1966-1971).
 - d) Inspection des finances. 815 cahiers : comptes et budgets des communes et des bourgeoisies (1970-1974).

- Du Département de l'économie publique :
 - a) Secrétariat. 22 volumes reliés : statuts et règlements homologués par le Conseil d'Etat (1910-1951).
 - b) Service du contentieux. 47 boîtes d'archives : dossiers du contentieux de l'administration (1952-1975).
 - c) Service de l'industrie et du commerce. 10 boîtes d'archives et 102 classeurs : demandes d'admission, démissions et exclusions de la caisse d'assurance-chômage, correspondance y relative avec les entreprises, les associations, les sociétés, etc., circulaires pour instructions aux communes, décisions de la caisse (1949-1977).
 - d) Caisse publique d'assurance-chômage : 8 boîtes d'archives : dossiers personnels comportant la demande d'admission à l'assurance-chômage, la correspondance y relative et la fiche comptable des paiements, des cotisations et des prestations (1977).
- Du Département des travaux publics :
 - a) Ponts et chaussées. 325 dossiers de construction de routes cantonales comportant la correspondance, les soumissions, les cahiers des charges, les plans et les décomptes (1936-1975).
 - b) Commission cantonale des constructions. 3486 dossiers d'autorisations de construire pour 1975.
- Du Département de l'instruction publique :
 - a) Service de l'enseignement primaire. 4 boîtes d'archives : dossiers concernant les constructions de bâtiments scolaires dans le Haut-Valais (1961-1979) ; 1 boîte d'archives : états nominatifs du personnel enseignant (1971-1974).
 - b) Service des Musées cantonaux. Correspondance administrative concernant le Médaillier. Divers documents complétant des fonds déjà existants aux Archives cantonales (fonds d'Odet, manuscrits littéraires, etc.).
- Du Département de justice et police :
 - a) Service juridique et administratif. 114 cahiers : « répertoires des actes des notaires » (1977). — 54 volumes : « jugements pénaux » (1968-1974). — 10 classeurs de dossiers concernant l'exécution des peines et les jugements militaires (1954-1969).
 - b) Service de la circulation. 160 boîtes d'archives : rapports d'accidents de la circulation (1949-1960).
- Du Département de la santé publique. Service de la santé. 160 classeurs : dossiers de correspondance générale et concernant les établissements hospitaliers, les homes, les colonies, les assurances-maladie, les maladies transmissibles, la médecine scolaire, l'hygiène infantile, l'hygiène dentaire, le fluor, la salubrité publique, les cimetières, la radio-photographie, etc. (1946-1970).

3. Travaux / Arbeit

Classement, enregistrement et analyses Einordnung, Registrierung und Regesten

- Des documents acquis au cours de l'année (468) ou provenant de nos anciens fonds (19). — 51 thèques du Département de l'intérieur ont été redistribuées dans des boîtes d'archives et analysées avec plus de précision en vue d'un inventaire détaillé.
- Des versements officiels mentionnés ci-dessus. Les dossiers des départements continuent à être triés par matière, selon un plan donnant les directives élémentaires, mais permettant de retrouver rapidement les documents (343 boîtes d'archives, savoir : 145 pour le Département des finances, 111 pour le Département des travaux publics, 79 pour le Département de l'intérieur, 8 pour le Département de l'instruction publique).
- Des circulaires et autres imprimés de l'Etat (en cours).
- Nous avons pris contact à douze reprises avec plusieurs services de l'administration cantonale, afin notamment d'obtenir de leur part des versements d'archives. Nombre de services versent désormais spontanément les dossiers qui ont cessé d'avoir une utilité immédiate pour eux. Toutefois, en raison du déménagement de nos magasins d'archives, plusieurs services ont dû surseoir momentanément à leurs livraisons de dossiers.
- Des archives communales (parchemins, papiers, registres divers, minutes notariales et documents judiciaires) : d'Ayent (supplément, achevé), de Blitzingen (commune et paroisse, en cours), de Brigue (commune, en cours), d'Eggerberg (commune, achevé, paroisse, en cours), d'Ergisch (archives anciennes, achevé, archives nouvelles, en cours), d'Ernen (fonds Ritz, achevé), de Gampel (commune, achevé), de Glis (paroisse, achevé), d'Hérenence (commune et paroisse, en cours), de Lens (en cours), de Martigny (ancienne paroisse, dite « du Mixte », en cours), de Mex (en cours), de Montana (en cours), de Naters (paroisse, supplément, achevé), de Saint-Léonard (supplément, achevé), de Sankt Niklaus (paroisse, supplément, achevé), de Savièse (supplément, en cours), de Simplon (fonds Ignaz Seiler, achevé), de Sion (Bourgeoisie, supplément, en cours), de Vérossaz (en cours).
- Des fonds privés : Bagnes, divers fonds de familles (en cours), Léo Biollaz (supplément, en cours), Roger Bonvin (supplément, en cours), Jacques Calpini et Hoirie Calpini (en cours), de Chastonay Otto et André (achevé), Hoirie Jules Couchepin (en cours), B.-E. Cropt (supplément, en cours), Hoirie Conrad Curiger (en cours), Hoirie Karl Dellberg (achevé), Hoirie Romain Francey (en cours), Fred Fay (en cours), Grand-Saint-Bernard (archives de l'Hospice, en cours), Jean Gremaud (en cours), Denis Genoud (achevé), Charles et Georges Haenni (en cours), Werner Imseng, Saas Fee (achevé), Hoirie Juillard-de Torrenté (en cours), Hoirie Alphonse de Kalbermatten (en cours), Hoirie Rolet et Gustave Lorétan (en cours), Jean Marclay (en cours), Ignace Mariétan (en cours), d'Odet (supplément, achevé), Hoirie René de Preux (supplément, en cours), Rd P. Henri de Riedmatten (en cours), Hoirie Pierre de Riedmatten (en cours), Marthe Rudaz (en cours), Türkenbund, Brig (achevé), Vieux-Monthey (en cours).

- Nous avons pris des photographies, microfilms ou photocopies de nombreux documents, de portraits ou d'objets présentant un intérêt historique ou ethnologique, lorsqu'ils nous ont été prêtés ou soumis momentanément. Ce fut le cas de plusieurs documents intéressant l'Etat, les communes, les sociétés, les familles, l'héraldique, et pour plus de 135 tableaux dus à des peintres valaisans ; pour 503 gouaches de † Jacques Calpini, peintre militaire valaisan, pour plusieurs registres de comptes de Gaspard Stockalper, aux archives Stockalper, à Brigue, pour une série de papiers de Chrétien Desloges (communiqués par la Bibliothèque publique et universitaire de Genève), et pour de nombreux documents provenant de familles de Bagnes (communiqués par le Centre de recherches historiques de Bagnes).
- Nous avons pris un certain nombre de photocopies et de microfilms à la requête de savants ou de chercheurs suisses ou étrangers.
- Les Archives ont été dotées d'un nouvel appareil de xérogaphie rapide et permettant d'obtenir plusieurs formats. Le service de photocopie a exécuté un total de 49 283 pages. — Pour quelques cas spéciaux, on a fait encore appel à l'appareil de la Police cantonale (810 pages) ou de l'Economat (580 pages).
- Les Archives manquent d'un restaurateur de livres, papiers et parchemins. Au moins tâche-t-on de réparer certains dommages dus au temps, à l'usure normale ou aux nécessités du microfilmage de sécurité. Nous continuons à faire relier, comme les années précédentes, des registres anciens portant la cote AVL.

Inventaires et répertoires / Inventare und Verzeichnisse

a) Répertoires sur fiches / Zettelverzeichnisse

- Méthodique : 81 fiches.
- Nécrologique : 1016 fiches et 162 vedettes.
- Des familles valaisannes : 1484 fiches.
- Des communes valaisannes : 111 fiches.
- Des photographies, photocopies et microfilms : 70 fiches.
- Des armoiries valaisannes : plusieurs centaines de fiches ont été établies par les archivistes ou communiquées par plusieurs héraldistes, en particulier par M. le chanoine Léon Dupont Lachenal, de l'Abbaye de Saint-Maurice, M. Jean Marclay à Monthey, M. Paul Heldner à Glis, M. Gastone Cambin à Lugano. — M. Gaspard Lorétan nous a fourni les dessins de 363 armoiries mentionnées dans les textes de divers armoriaux du canton.
- Des objets du culte en Valais : deux copies de l'inventaire achevé par M. le chanoine Lucien Quaglia ont été remises à l'évêché de Sion, qui en conserve une et s'est chargé de distribuer la seconde dans les cures et établissements religieux concernés. On souhaite que cet inventaire soit tenu à jour et complété.
- Ethnologique : 50 fiches par ordre de matière et 25 par noms de lieux. — Ce fichier est transféré aux Musées cantonaux tant qu'il s'y trouve une personne compétente en matière d'ethnologie.

b) Inventaires sur registres / Register

- Des fonds de l'Etat : des adjonctions ont été apportées aux répertoires des documents portant les cotes AV, AVL, etc.
- Des fonds privés (dons ou dépôts) : Antoine Bovier (1 page dactylographiée) ; Armand Chambovey (30 pages dactyl.) ; Otto et André de Chastonay (71 pages dactyl.) ; Albert Delaloye (5 pages dactyl.) ; Marcel Follonier (50 pages dactyl.) ; Gaspoz-Selz (5 pages dactyl.) ; Denis Genoud (191 pages photocopiées) ; Alphonse de Kalbermatten (supplément, 11 pages dactyl.) ; d'Odet (supplément, 5 pages dactyl.) ; René de Preux (140 pages dactyl.) ; Georges et André de Quay (supplément, 1 page dactyl.) ; Secours Mutuels (1 page dactyl.) ; La Tuilerie, Institut de Saint-Maurice (6 pages dactyl.) ; Archiv Türkenbund, Brig (1 page dactyl.).
- Des fonds d'archives communales en dépôt / Deponierte Gemeindearchiv : Eggerberg (supplément, 12 pages dactylographiées) ; Gampel (supplément, 26 pages dactyl.) ; Naters (paroisse, supplément, 20 pages dactyl.) ; Vouvry (fin de l'inventaire, 289 pages dactyl.).
- Des fonds d'archives non déposés / Nicht deponierte Archive : Chapitre de Sion (supplément, 93 pages photocopiées) ; Werner Imseng, Saas Fee (15 pages dactyl.) ; Ignaz Seiler, Simplon (10 pages dactyl.).

Etablissement de textes / Textarbeiten

- Die Walliser Landratsabschiede (1529-1798) : le manuscrit du tome 5 (1565-1575) a été remis à l'impression. La composition est exécutée pour les trois quarts de l'ouvrage. La correction des épreuves prend beaucoup de temps. — Le manuscrit définitif du tome 6 (1576-1585) est en cours de dactylographie. On a déjà pu commencer à préparer le volume suivant.
- Liber consiliorum en langue allemande (Ratsbuch) de la ville de Sion. On a pu transcrire une centaine de pages des « protocoles » des années 1763 et 1764.
- Liber consiliorum en langue latine de la ville de Sion : on a pu transcrire environ 350 pages des minutes du notaire Petrus Dominarum pour les années 1495-1528 (ABS 22/47) et du « Compendium » (22/46). Ce travail se fait par M^{lle} Françoise Vannotti, avec l'appui du Fonds national suisse de la recherche scientifique et de la Bourgeoisie de Sion.

Ethnologie valaisanne / Walliser Volkskunde

- Madame Schüle a continué à établir un inventaire des villages valaisans au point de vue architectural et ethnologique. Cet inventaire est accompagné de photographies, de cartes postales, etc. Elle a fait prendre 335 photographies et 198 diapositives pour le fonds des photographies ethnologiques. L'action a porté notamment sur les communes suivantes : Chalais, Chippis, Evolène, Fully, Saint-Jean, Chandolin, Vercorin/Chalais, ainsi que sur les alpages de Conthey et de Grimentz. Elle a établi 25 fiches par matière et 50 par noms de lieux. — L'inventorisation du Musée de Saxon a fourni 84 fiches.
Elle a fourni divers rapports à la Commission cantonale des sites et elle a participé à cinq séances de l'ISOS (Inventar Schweizer Ortsbilder), ainsi

qu'aux travaux de la Commission des noms locaux du Valais romand. Elle a répondu à de nombreuses demandes de renseignements, nécessitant parfois des recherches assez longues. Elle a participé à trois séances du Comité directeur des Travaux publics et traité, lors des cours de perfectionnement du personnel enseignant, de questions relatives à la maison rurale et aux musées locaux.

En dehors de son travail aux Musées et aux Archives, elle a donné un cours sur l'ethnologie et les musées locaux à Saint-Nicolas (Aoste) et elle a poursuivi sa collaboration à l'Atlas linguistique et ethnologique du Val d'Aoste.

Divers

- L'index des répertoires et des fonds d'archives a été complété.
- Deux archivistes ont assisté à la réunion annuelle de l'Association des archivistes suisses. L'archiviste cantonal a participé aux séances de la Société suisse de protection des biens culturels.
- M. le Dr Walter Heinemeyer, professeur à l'Université de Marburg (Allemagne), accompagné d'un assistant scientifique et d'un photographe, a entrepris de photographier méthodiquement les documents antérieurs à 1250 dans les archives suisses. Leur photographe a pu s'installer dans nos locaux, mais dans une première étape, M. Heinemeyer a dû se limiter à une partie des archives du Chapitre de Sion. De toute façon, les Archives recevront des copies de tous les documents intéressant le Valais, soit gratuitement pour leurs propres fonds, soit à un prix très favorable pour les fonds extérieurs.
- Parmi d'autres travaux qui ont pris un temps considérable aux archivistes, il convient de signaler en particulier : la mise au point d'un volume des Walliser Landratsabschiede ; divers problèmes en relation avec les Musées cantonaux et les Monuments d'art et d'histoire (Kunstdenkmäler der Schweiz) ; le déménagement de magasins d'archives ; diverses requêtes au Fonds national suisse de la recherche scientifique ; l'examen de manuscrits destinés à des publications ; les conseils demandés par des chercheurs et des universitaires ; le déchiffrement ou la traduction de textes anciens ; plusieurs rapports administratifs, notamment celui concernant « l'avant-projet de Conception directrice cantonale ».
- Deux archivistes ont présenté des exposés à la semaine pédagogique du Valais romand tandis qu'un autre donnait une communication lors d'une séance de travail de la Société d'histoire du Haut-Valais sur les sources intéressant l'histoire des familles dans les archives de l'Etat du Valais.

4. Utilisation / Benützung

Des magistrats, les services publics fédéraux et cantonaux, des ecclésiastiques, des juristes, des professeurs d'universités, des enseignants, des étudiants ou des écoles ont consulté ou visité les archives ; de même les administrations communales ou bourgeoises suivantes : Arbaz, Ayent, Bagnes,

Chamoson, Conthey, Fully, Grengiols, Grône, Hérémence, Isérables, Massongex, Nendaz, Riddes, Ritzingen, Saint-Gingolph, Saint-Léonard, Salins, Savièse, Saxon, Sière, Sion, Steg, Vernamiège.

On a enregistré 4031 visiteurs et 2818 consultations de documents. Il a été répondu par écrit à plus de 600 lettres, téléphones ou questions concernant divers objets, en particulier les familles et les droits de cité (426), les armoiries (719), non comprises les consultations concernant la préparation d'armoriaux, etc. — 145 documents ont été analysés ou traduits sur demande. Beaucoup d'autres n'ont fait l'objet que de pointages ou de lectures partielles.

Le prêt interarchives a fonctionné en particulier avec les archives de Genève, de Fribourg, de Lausanne et de l'ancien évêché de Bâle à Porrentruy.

5. Surveillance des archives communales / Aufsicht der Gemeinde- und Burgerarchive

(Arrêté du Conseil d'Etat du 17 juin 1922)

- a) Nous avons inspecté les archives des communes, bourgeoisies, paroisses, etc., suivantes : Binn, Brig, Eggerberg, Ergisch, Glis, Grand-Saint-Bernard, Martigny et Sion.
- b) Les communes suivantes ont complété leurs dépôts antérieurs : Ergisch, Isérables, Mase, Saint-Léonard, Saint-Martin, Salins.
- c) Les communes suivantes ont reçu des copies d'inventaires, ou des communications concernant des suppléments d'inventaires : Conthey, Ergisch, Mörel, Ried-Mörel, Saint-Léonard, Vouvry.

6. Archives de district / Bezirksarchive

Le classement des archives des tribunaux de Loèche et de Viège s'est poursuivi. Celui de Viège a demandé beaucoup de travail. — Des documents du Tribunal cantonal ont aussi fait l'objet d'une mise en ordre. — Les minutes de notaires du district de Brigue, pour le siècle passé, ont été classées dans le cadre des archives communales de Brigue.

7. Protection des biens culturels / Kulturgüterschutz

Pour compléter le microfilmage des registres de paroisse, on a microfilmé celui de la paroisse de Choëx (1 bobine de 35 mm) et les xérogaphies de ce microfilm ont été exécutées.

Le microfilmage de l'inventaire des objets du culte, établi par M. le chanoine Lucien Quaglia, a nécessité 3 bobines de 16 mm.

Celui des pièces justificatives du Registre foncier (PJ) de tout le canton a nécessité 79 bobines de 16 mm.

Les documents du Registre foncier de tout le canton ont fait l'objet d'un microfilmage périodique, qui a nécessité 247 bobines de 35 mm.

Il en a été de même pour le Registre du commerce (19 bobines de 35 mm).

Les fonds suivants des archives de l'Etat ont été microfilmés : protocoles du Conseil d'Etat (15 bobines de 35 mm), protocoles du Grand Conseil, texte allemand (2), texte français (5).

Le microfilmage des archives communales déposées dans nos locaux a continué pour les communes suivantes : Ayent (2 bobines de 35 mm), Biel (4), Grächen (2), Lalden (1), Mase (1), Naters (12), Ritzingen (1), Saint-Martin (1), Salins (1), Sion, Bourgeoisie (261), Venthône (15), Vétroz (9), Vex (39), Veysonnaz (5), Vionnaz (73), Vouvry (87).

Il en a été de même pour divers fonds de familles, etc., déposés dans nos locaux (en tout 63 films de 35 mm).

Au total, on a exécuté 865 bobines de 35 mm et 82 de 16 mm.

Le Département fédéral de l'intérieur, qui avait reçu un certain nombre de bobines de 35 mm en vue d'en établir des doubles de sécurité, nous a restitué nos originaux.

Les doubles de plusieurs répertoires nouveaux ou de compléments à d'anciens inventaires analytiques, ainsi que les microfilms sont mis en sécurité hors de nos locaux.

Un abri pour les biens culturels a fait l'objet d'un avant-projet et d'un rapport qui demeurent à l'étude.

La prise de photographies d'une partie des biens culturels immeubles du canton a continué en 1979. Elle a été financée en partie par le budget de la Protection des biens culturels (Département de justice et police), et exécutée dans le cadre de l'Office des monuments d'art et d'histoire.

La photographie d'une partie des objets mobiliers du culte, intéressant l'art, l'histoire ou l'ethnologie, se poursuit dans le cadre de l'Office des Monuments d'art et d'histoire, mais sur le poste du budget destiné à cet effet.

8. Office des Monuments d'art et d'histoire / Amt für Kunstdenkmäler

Rapport de M. Walter Ruppen, rédacteur pour le Haut-Valais :

Bis zum Erscheinen des zweiten Kunstdenkmäler-Bandes (Übergabe-feier am 5. 7. 1979) war der Autor durch die Druckvorbereitungen, vor allem das Erstellen des Registers, und durch die Organisation der Gedächtnisausstellung Raphael Ritz auf Majoria vollständig in Anspruch genommen. Im Laufe des Sommers wurden Simplon und Zwischbergen mit Ausnahme eines Teils der Häuser von Simplon-Dorf und der beiden Hospize auf der Passhöhe inventarisiert. Nach Abkühlung der Witterung wurde mit dem Studium des Archivs von Naters begonnen.

Herr Norbert Jungsten hat in Zusammenarbeit mit Herrn Jean-Claude Balet die Planaufnahmen von Gamsen, Glis, Brig und Naters mit Ausnahme weniger Objekte bereits vollendet.

Die photographischen Aufnahmen von der Stadt Brig sind durch H.H. Pfarrer J. Sarbach, Visperterminen, bereit gestellt worden; diejenigen des Simplongebietes wurden in Auftrag gegeben.

Rapport de M. Gaëtan Cassina, rédacteur pour le Valais romand :

L'inventorisation de détail du district de Sierre a débuté comme prévu. Le dépouillement des archives communales et paroissiales est en cours. La description a aussi pu commencer, bien que l'intérieur de nombreux monuments reste encore à visiter. Sur le terrain, le travail des photographes, MM. Jean-Marc Biner et Bernard Dubuis, a déjà été accompli en grande partie pour la ville de Sierre, tandis que la liste des relevés nécessaires pour le premier volume romand des Monuments d'art et d'histoire du Valais a été remise au Service des monuments historiques et recherches archéologiques.

Dans le reste du canton, accessoirement, le rédacteur a fait relever et photographier des monuments avant et après leur restauration, et d'autres menacés de disparition.

Il a donné plusieurs conférences et guidé des visites de bâtiments ou de quartiers anciens.

Il a participé à deux réunions de la commission d'appréciation de l'ISOS (inventaire fédéral des sites construits à protéger), relatives aux districts de Monthey et de Conthey.

Il a collaboré au cours de la Session pédagogique sur les Services culturels de l'Etat et les enseignants.

9. Action en faveur de la Maison paysanne suisse / Aktion zugunsten des Schweizer Bauernhauses

M. Willy Egloff, professeur, a terminé ses relevés sur le terrain, après quelques nouveaux pointages. Il a établi 26 000 fiches perforées ; 3886 objets sont actuellement mis sur bande magnétique en vue d'un traitement électronique, qui a déjà pu débiter. Il a établi un certain nombre de cartes de répartition de bâtiments et d'éléments de construction des maisons rurales valaisannes.

Il a rédigé le chapitre d'introduction et deux chapitres sur la maison paysanne en Valais, d'un point de vue général. Ces chapitres ont été discutés en commission de rédaction. Sept autres chapitres sont en cours de préparation.

Un étudiant a travaillé pendant un mois aux Archives, pour classer des relevés et des photographies. — Les dossiers sont établis en deux exemplaires, l'un pour les Archives cantonales et l'autre pour les Archives centrales de la Maison rurale (Zentrales Bauernhaus-Archiv).

10. Publications / Veröffentlichungen

Gaëtan Cassina, *L'église paroissiale de Martigny*, Bâle, 1979, 20 p., ill. (*Guides de Monuments suisses*, publiés par la Société d'histoire de l'art en Suisse, n° 253).

— *Notes sur l'activité en Bas-Valais de Giorgio Bernardi et Gerolamo Roncho, sculpteurs ossolans du XVII^e siècle*, dans *Vallesia*, t. XXXIV, 1979, pp. 135-148, 2 pl.

- *Témoignages sur la construction de la cure d'Orsières (1779-1787)*, dans *Annales valaisannes*, 1979, pp. 113-148, 2 pl.
 - *L'ermitage et son mobilier*, dans *L'ermitage de Longeborgne*, par Catherine Santschi, Gaëtan Cassina et Bernard Wyder, Sion, 1979, pp. 69-93, ill. (*Sedunum Nostrum*, Annuaire n° 9).
 - *L'art du fer et du bronze*, dans *Trésors de l'artisanat en Suisse romande*, Lausanne, 1979, pp. 178-194, ill.
 - *Clochers du Chablais valaisan*, dans *Monthey illustré*, n° 34, juin 1979, pp. 4-6 et n° 36, août 1979, pp. 4-7, ill.
 - *La « chapelle Sixtine » du Valais restaurée*, dans *Treize étoiles*, août 1979, pp. 32-33, ill.
 - en collaboration avec Théo-Antoine Hermanès : *La peinture murale à Sion, du Moyen Age au XVIII^e siècle*, Sion, 1978 [1979], 136 p., ill. (*Sedunum Nostrum*, Annuaire n° 8).
- Walter Ruppen, *Die Kunstdenkmäler des Kantons Wallis*, Band II. *Das Obergoms. Die ehemalige Grosspfarrei Ernen*, Basel, 1979, 478 S. Ill.
- *Sfumato und impressionistischer Aether. Von Farbe und Farben*. Albert Knoepfli zum 70. Geburtstag. Veröffentlichungen des Instituts für Denkmalpflege an der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich. Band 4, Zürich, 1980, S. 337-341.
 - *Der spätgotische Nothelferaltar in Ernen*, Visp, 1979.
 - *Religiosität des 19. Jahrhunderts im Spiegel der Gommer Altar- und Glockenpatrozinien*, in *BWG*, 1979.
- Bernhard Truffer, *Quellen zur Familienforschung im Walliser Staatsarchiv*, in *Walliser Jahrbuch*, 49, 1980, S. 65-70.